

869

241

# KAROL SZYMANOWSKI

Biblioteka

Państwowej Szkoły

Nr. 869 Dz. IV

BIBLIOTEKA

PAŃSTWOWEJ SZKOŁY MUZYCZNEJ  
w SOPOCIE

Nr. N-2319

## CZTERY PIEŚNI

W GŁOS I FORTEPIAN.

- OP. 2 N°3. WE MGŁACH 45 KOP.  
 N°4. CZASEM GDY DŁUGO NA  
 PÓŁ SENNIE MARZĘ 45 „  
 N°5. SŁYSZAŁEM CIEBIE 45 „  
 N°6. PIELGRZYM 45 „



## VIER LIEDE!

FÜR EINE SINGSTIMME UND KLAVIER

- OP. 2 N°3. IM NEBEL  
 „ N°4. OEFTERS WIE BETRUNKEN  
 „ N°5. ICH HÖRTE DEINER  
 STIMME KLANG.  
 „ N°6. DER WANDERER

Nakład i własność wydawców  
 WARSZAWA

**GEBETHNER i WOLFF**  
 KRAKÓW G. GEBETHNER i Spółka

Filja w Lublinie.

KRAKÓW A. Piwarski i S-ka.  
 LWÓW Gubrynowicz i Syn.  
 POZNAŃ M. Niemierkiewicz.  
 WILNO W. Makowski — J. Zawadzki

KIJÓW  
 MOSKWA  
 PETERSBURG  
 RYGA  
 ODESSA

L. Idzikowski  
 J. H. Zimmermann  
 A. Johansen  
 P. Neldner.  
 E. Ostrowski.

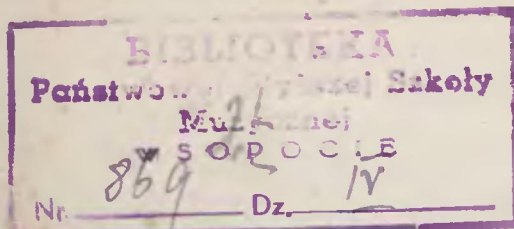
Verlag und Eigentum der Verleger  
 WARSCHAU

**GEBETHNER & WOLFF**  
 KRAKAU G. GEBETHNER & C-o.

Filiale in Lublin.

BERLIN Albert Stahl  
 LONDON Breitkopf & Härtel.  
 PARIS Al. Rouart, Lerolle et C-o  
 PRAHA Fr. Chadim.





Pani Bubie Grossmannowej.

# PIELGRZYM.

(DER WANDERER.)

3

Słowa Kaz. Tetmajera.

Uebersetzt von M. P.

*En-dur*

K. Szymanowski, op. 2, N. 8

Andante ma non troppo, tranquillo.

ŚPIEW.

Fortepian.

*legatissimo*

Gdzie - kol-wiek zwró - cę krok \_\_\_\_\_ wszę - dzie mi  
Wo - hin ich lenk' mein Schritt \_\_\_\_\_ Mir ist's ganz e -

*p dolce* *mp*

5 je - dno, na pół - noc pój - dę, czy-li na po - łu - dnie,  
gal ins schö-ne Sü - den-land o - der ins Nor-den - thal. —

*rit.* *dim. e rit.*

8 Wszę - dzie na-pot-kam cień \_\_\_\_\_ od spie-ki słoń - ca I znaj - dę  
Ich fin-de ü-ber-all ein Bach so sil-ber-hell, Schat-ten vor'm Son - nen

*pp* *mf* *cresc.* *sf* *rit.*

11 *stu - dnie.*  
strahl, der brennt und leuch-tet grell.

*p cres - cen - do*  
Wsze - dzie nad gło wą  
Und fin-de auch ein

*rallent.*  
*cres - cen - do*

14 *a*  
znaj - dę dach wóród no - ey i wsze - dzie za grosz—  
Dach, dass mich vor Käl - te schützt, ein Stück - chen Brod und ein

*f* *dimin.* *E7*  
*pp* *cres - cen - do* *rit.*

17  
mo - gę ku - pić chle - ba.  
Stock, — der mich auch stützt.

*pp* *rit.* *p* *rall.*

*cres - - cen - - do*

20 I na-wet nie - wiem cze - go lu - dziom w ży - ciu wię - cej po -  
 Mir ist es un-be-kannt Was in dem wei - tem Land der Mensch — noch

*a tempo*

*cresc.*

23 trze - ba. Wię - cej po - trze - ba!  
 ha - ben will! Voch ha-ben will!

*rit.*

26

*diminu - en - do e rallentando ppp*

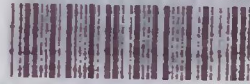
BIBLIOTEKA  
 PAŃSTWOWEJ SZKOŁY MUZYCZNEJ  
 SPOCIE

Nr

1902.

78(0.068) - Szyna K-Piesn 2/6

N 869 CIMELIA



BIBLIOTEKA GŁ. AMiSM Gdańsk